



# TRIBUS URBANAS ESPAÑOLAS

# スペインの都会の種族

Todo el mundo sabe que las tribus urbanas son un grupo (una banda) de gente que comparte la misma indumentaria y comportamiento y que te llaman la atención si los ves por la calle. España tiene una mezcla única de estas "subculturas". Algunas de estas tribus te puede recordar a gente de tu país. Aquí tienes algunas de las más famosas que tenemos en España. Toma nota...

都会の種族とは共通の服装、行動様式をとり、街で見かけると周囲の目を引く人達のグループ（団体）であるという事は周知の通り。スペインにはこれら独特なサブカルチャーが多種存在する。これらの種族を見て、皆さんの国でも似たようなタイプのグループを思い起こすかもしれない。ここではスペインで最も有名なものをいくつかご紹介する。メモのご用意を・・・。



## EL CANI

La palabra "cani" viene posiblemente de Andalucía y significa "gitano o romaní". Al igual que el estereotipo británico "chav", el "cani" usa anillos y cadenas de oro, zapatillas de deportes y gorra de marca nike. A simple vista puede parecer que le gustan problemas, pero la realidad es que son gente joven que aprenden en las calles...

## エル・カニ

"cani"という言葉は恐らくアンダルシア発祥の"ジプシー"または"ロマ"と言う意味の言葉から来たもの。イギリスで俗に言われる"chav"同様"cani"も金の指輪とチェーンネックレス、ナイキのスニーカーと帽子を身に付けている。一見するとトラブルを好んでいるように見えるが、実際は街で世間を学んでいる若者たちである。

## EL LOLAILO

Es alegre y folclórico. Le gusta el flamenco, camisas de seda apretadas y la guitarra española. Suele ser amigo de los canis pero no hay que confundirlos.

Al Lolailo, te lo encuentras tocando en el metro, en cualquier bar, parque e incluso en la playa. Es optimista y su religión es el flamenco...



## エル・ロライロ

明るくfolklore好き。フラメンコとシルクのタイトなシャツとスパニッシュギターを好む。cani達と仲が良いが、同種ではない。Lolailoはギターを弾きながら地下鉄やバル、公園、海辺などに出現する。前向きな性格でフラメンコが彼らの宗教（のようなもの）である。



## EL MACARRA

El macarra es aquel que se cree con buen gusto y en realidad es vulgar y ordinario. La canción de Joaquín Sabina lo define a la perfección: "Macarra de ceñido pantalón pandillero tatuado y suburbial, hijo de la derrota y del alcohol... Le va el canuto y suele poner "caras" ensayadas frente al espejo".

## エル・マカラ

El Macarraとは自分はセンスが良いと思っているが、実際は下品でセンスがない人の事を指す。ホアキン・サビーナの歌が彼らのことを完璧に描写している：

"Macarra、仲間内で絵や文字を描いたピチピチのスポンをはいた郊外出身で、親たちに呆れられ、アルコールに溺れた奴…。マリファナを吸い、鏡の前で（喧嘩する時の）"顔"を練習している。"

## EL PIJO

A los integrantes de esta tribu, se les reconoce desde cualquier esquina. Alternan los polos de "Lacoste" con las camisas de "Ralf Lauren", pantalones chinos en color beige, azul o granate; suelen rematar la indumentaria con un cinturón haciendo

juego y un jersey que dejan caer de sus caderas o de los hombros aunque llueva o haga frío. También se les reconoce porque les gusta comenzar cualquier frase con un "o seas"....

## エル・ピホ

何処に行っても彼らはラコステのポロラルフ・ローレンのシャツを着て、ページユが青カワインレッドのチノパンを組み合わせ、同系色のベルトでコーディネートはばっちりキメて、雨が降っても寒くてもセーターを肩からかけるか腰に巻いている。"o seas"....という言葉でフレーズを始めるのが好きなも特徴。

